



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खंड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 36] नई दिल्ली, मंगलवार, फरवरी 15, 1972/माघ 26, 1893

No. 36] NEW DELHI, TUESDAY, FEBRUARY 15, 1972/MAGHA 26, 1893

इस भाग में भिन्न-भिन्न संख्या की जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 15th February 1972

SUBJECT:—Import policy for Registered Exporters for the year 1971-72 (Amendment No. 57).

**No. 26-ITC(PN)/72.**—Attention is invited to the import policy for Registered Exporters contained in Import Trade Control Policy Book (Vol. II) for the period April 1971—March 1972 issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 44-ITC(PN)/71, dated 30th April, 1971. The existing paras 11, 12 and 13 of Part C of Section I of Vol. II of the aforesaid Policy Book may be substituted by the following:—

- “11. (1) Eligible Export Houses may acquire by transfer the licences issued to Registered Exporters or their nominees under the Import Policy for Registered Exporters, provided that an Export House shall not be allowed to acquire by transfer during a licensing period licences for an

aggregate value of more than 25 per cent of the F.O.B. value of exports of the non-traditional items falling within the product groups mentioned in paragraph 9 of Part C, effected by the Export House during the previous year and which have been admitted for the purpose of grant of certificate of eligibility to the Export House. In order to watch the above ceiling, each Export House will be required to register itself with a particular licensing authority of its choice and such licensing authority only will deal with requests for transfer of licences in favour of the Export House. The above ceiling, if already exceeded in any particular case, will not be disturbed but no further transfer of licences will be allowed in favour of such Export House during the current licensing period (April 1971—March 1972).

- 11 (ii) The procedure for transfer of licences is given in para 24 in Part 'B'. In cases, however, in which the request for transfer of the licence lies with a licensing authority other than the one to which the registered exporter has to apply for the licence sought to be transferred, the request for transfer can be made subsequent to the issue of the licence, but while allowing transfer the licensing authority will not allow any extension in the validity period of the licence on this account".
- "12(i) *Import items permissible to Eligible Export Houses.*—Eligible Export Houses may be allowed to import items permissible under Col. 4 in Section II against any export product in the same 'category' in which the exported product falls or within the same product group where there is no 'category', against the REP licences issued to them on their own exports. The face value restrictions against the individual items will be as indicated in Col. 4. Where an item is permissible under Col. 4 against more than one export product with different face value limits, such item may be allowed only at the lowest of these value limits. The items appearing in Annexure I will not be allowed except in cases where these are permissible under Col. 4 against the exported product itself.
- 12(ii). In respect of licences transferred in favour of the Export Houses under the Scheme, the Export Houses may be allowed to import only Col. 4 items permissible against the export products in the Product Group for which the Export House has been granted an Eligibility Certificate. The items appearing in Annexure I will not be allowed in such cases. The face value restrictions as indicated against individual items in Col. 4 will also be applied. Where an item is permissible under Col. 4 against more than one export product with different face value limits, such items may be allowed only at the lowest of these value limits.
- 12(iii). The Export House can also ask for inclusion of items not covered by (i) and (ii) above, and such requests may be considered on merits, depending on the actual phased programme of exports and having regard to the import policy in force subject to such restrictions or conditions as may be specified by the Chief Controller of Imports & Exports".
- "13. *Utilization of import licences by Eligible Export Houses.*—Import licences issued to Eligible Export Houses under this Scheme or acquired by them by transfer from Registered Exporters under the policy laid down shall be subject, *inter-alia* to the conditions that the goods imported against such licences shall be disposed of to actual users engaged in export production. The Eligible Export Houses may also utilise the imported materials for export production on their own account in the manufacturing establishments owned by others. In respect of REP licences granted to Export Houses against their own exports, the Export Houses will not be subjected to any further export obligation while allowing the import of items covered under sub-para 12(i) above. In respect of transferred licences however, the Export House will be under an obligation to export goods falling in the product group mentioned in paragraph 9 in Part 'C', of the f.o.b. value equal to four times of the value of the transferred licences actually acquired by the Export House. In order to ensure that there is also an

element of incremental exports, such Export House shall be required to export during 1972-73 (i) goods of F.O.B. value four times the value of licences acquired by transfer during 1971-72 for (ii) 10 per cent more than the F.O.B. value of exports made during 1971-72 and admitted for eligibility whichever is higher. The Export House will be required to produce evidence to this effect in the form prescribed by the Chief Controller of Imports & Exports. Failure to fulfil the export obligation referred to above will render the Export House liable to adjustment of the value of transferred licences to the extent of default against the next year's entitlement of all import licences."

## ANNEXURE

1. Chemicals for frits.
2. Spray Gun parts.
3. Suitcase locks and hinges.
4. Photographic paper.
5. Graphite crucibles.
6. Lubricants.
7. Stainless Steel of all forms and gauges.
8. Refrigerants.
9. Carbon Blocks.
10. Polyester films.
11. PVC Compounds, resins and master batches.
12. Plasticizers all sorts like D.O.P., D.I.O.P. etc.
13. Infra Red Lamps/Sheathed heating elements.
14. Acrylic Plastic Sheets (all types).
15. Permanent Magnets.
16. Components, complete parts of tape recorders, sub-assemblies and main assemblies used in tape recorders, record changers and record players.
17. Record changers.
18. Tapes, Cassettes and stereo records.
19. Radios, car radios, amplifiers, radiograms, loud speaker systems etc.
20. Industrial diamonds and borts.
21. Components of hand tools.
22. Fuel Injection Equipment.
23. Pressure Gauges.
24. Brass Tubes/Copper Tubes.
25. Felt Bobs.
26. Tool and Alloy Steel.
27. Components of automatic opening and closing Umbrellas/Folding Umbrellas and frames.
28. Presphan Paper.
29. Spring steel wires.
30. Tin plate waste/waste.
31. Polyvinyl Acetate Monomer.
32. Vinyl Acetate Monomer.
33. Methyl Methacrylate Monomer.
34. Methyl Acrylate Monomer.
35. Dimethyl terephthalate.
36. Phthalic Anhydride.
37. Gum Benzoin.
38. Clove Dust.
39. Hydroxy Citronellol.

40. Liquid Paraffin.
41. Citric Acid.
42. Stabilisers.
43. Laboratory chemicals and reagents.
44. Ball Point Refills.
45. Iridium Alloy Pen Points.
46. Metallic Zip fasteners.
47. Metal fittings such as buckless.
48. Mirror finish stainless steel sheets.
49. Mirror finish chrome plated stainless steel sheets.
50. Glass Beads, False pearls and glass chattons.
51. P.V.C. sheets, supported and un-supported.
52. Plastic Foam sheets.
53. Menthol Crystals.
54. Cinnamon.
55. Nutmegs.
56. Cloves.
57. Vitamins.
58. Polyethylene Moulding Powder (Low and High Density).
59. Raw Wool.
60. Man-made fibre and yarn (Cellulose and non-cellulose).
61. Milk Powder.
62. Gum arabic.
63. Cellulose Acetate Butyrate Moulding Powder.
64. Snap Fasteners.

M. M. SEN,

Chief Controller of Imports & Exports.

### विदेश व्यापार मंत्रालय

#### सार्वजनिक सूचना

#### आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 15 फरवरी 1972

विषय:—अप्रैल 1971—मार्च 1972 वर्ष के लिये पंजीकृत निर्यातकों के लिये आयात नीति (संशोधन संख्या 57)।

संख्या 26-आई० टी० सी० (पी० एन०)/72.—विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 44-आई टी सी (पी एन)/71 दिनांक 30-4-71 के अन्तर्गत अप्रैल 1971—मार्च 1972 वर्ष के लिये जारी की गई आयात व्यापार नियंत्रण नीति पुस्तक (रेडबुक) के वा० 2 में पंजीकृत निर्यातकों के लिये निहित आयात नीति की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है। उपर्युक्त नीति पुस्तक के वा० 2 के खण्ड 1 के भाग सी की वर्तमान कड़िका 11, 12 और 13 को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाए :—

“11(i) उपर्युक्त निर्यात सदन पंजीकृत निर्यातकों के लिये आयात नीति के अन्तर्गत पंजीकृत निर्यातकों या उनके मनोनीत व्यक्तियों को जारी किये गये लाइसेंसों के हस्तांतरण द्वारा अभिग्रहण

कर सकते हैं बशर्ते कि एक निर्यात सदन को लाइसेंस अवधि में हस्तांतरण द्वारा अभिग्रहण की स्वीकृति भाग सी की कंडिका 9 में उल्लिखित उत्पाद वर्ग के भीतर आने वाली गैर-परम्परागत मर्चें जो पूर्व वर्ष के दौरान निर्यात सदन द्वारा प्रभावित की गई हैं और जो निर्यात सदन के लिये पात्रता के प्रमाण-पत्र की स्वीकृति के विचार से स्वीकार कर ली गई हैं, उनके निर्यात के जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य के कुल मूल्य के 25 प्रतिशत से ज्यादा के लिये लाइसेंस न हों। उपर्युक्त उच्चतम सीमा पर निगरानी बरती जाये अतः प्रत्येक निर्यात सदन को अपनी इच्छा से किसी खास लाइसेंस प्राधिकारी के पास स्वयं को पंजीकृत कराने की आवश्यकता होगी। यदि किसी खास मामले में उपर्युक्त उच्चतम सीमा पहले ही बढ़ गई है उसमें उलट फेर नहीं की जायेगी। लेकिन वर्तमान लाइसेंस अवधि (अप्रैल 1971—मार्च 1972) के दौरान इस प्रकार के निर्यात सदन के नाम में भविष्य में लाइसेंसों के हस्तांतरण की स्वीकृति नहीं दी जायेगी।

11(ii) लाइसेंस के हस्तांतरण की प्रक्रिया भाग बी की कंडिका 24 में दी गई है। लेकिन उन मामलों में जिनमें पंजीकृत निर्यातक को हस्तांतरण किये जाने वाले लाइसेंस के लिये लाइसेंस प्राधिकारी से भिन्न किसी दूसरे के पास आवेदन करना है तो लाइसेंस को जारी करने के अनुवर्तन में हस्तांतरण के लिये आवेदन किया जा सकता है लेकिन जब हस्तांतरण की स्वीकृति दी जा रही हो तो इसके बदले में लाइसेंस प्राधिकारी लाइसेंस की वैध अवधि में किसी प्रकार की बढ़ि करने की स्वीकृति नहीं देगा।”

**उपयुक्त मर्चें निर्यात सबनों के लिए स्वीकृत आयात मर्चें .—**

“12(i) उपयुक्त निर्यात सदनो के खण्ड 2 के कालम 4 के अन्तर्गत स्वीकृत मर्चों के आयात की स्वीकृति उसी वर्ग में किसी भी निर्यात उत्पाद के बदले दी जा सकती है जिसके अन्तर्गत निर्यात उत्पाद आता है या उसी उत्पाद वर्ग के भीतर है जहां पर उनके खुद के निर्यातों पर उनको जारी किए गए और ई पी लाइसेंसों के लिये कोई “वर्ग” नहीं है। अलग अलग मर्चों के लिये अंकित मूल्य प्रतिबन्धता कालम 4 में दिये गये के अनुसार होगी। विभिन्न अंकित मूल्य सीमाओं के एक से अधिक निर्यात उत्पाद के लिये कालम 4 के अन्तर्गत जहां एक मद स्वीकार है को इस प्रकार की मद को केवल इन मूल्य सीमाओं की निम्नतम सीमा पर स्वीकृति दी जायेगी। अनुबन्ध 1 के अन्दर आने वाली मर्चों की स्वीकृति केवल उन मामलों में नहीं दी जायेगी जहां पर ये मर्चें निर्यात उत्पाद के लिये कालम 4 के अन्तर्गत अपने आप स्वीकार्य हैं।

12(ii) योजना के अन्तर्गत निर्यात सदनो के नाम में हस्तांतरित लाइसेंसों के सम्बन्ध में निर्यात सदनो को उत्पाद ग्रुप में उन निर्यात उत्पादों के बदले केवल कालम 4 में अनुमेय मर्चों को आयात करने की अनुमति दी जा सकती है जिनके लिये निर्यात सदन को पात्रता का प्रमाणपत्र प्रदान किया गया है। ऐसे मामलों में अनुबन्ध 1 में प्रदर्शित मर्चों की अनुमति नहीं दी जायेगी। कालम 4 में प्रत्येक मद के सामने यथा निर्दिष्ट अंकित मूल्य प्रतिबन्ध भी लागू होगा। यदि कालम 4 के अन्तर्गत कोई मद विभिन्न अंकित मूल्य सीमाओं वाले एक से अधिक निर्यात उत्पादों के बदले अनुमेय हो तो ऐसी मद की अनुमति इन मूल्य सीमाओं में से केवल न्यूनतम मूल्य सीमा के लिये दी जा सकती है।

12 (iii) उपर्युक्त (i) तथा (ii) में न आने वाली मर्चों के समावेश के लिये भी निर्यात सदन मांग कर सकता है और ऐसे आवेदनों पर निर्यातकों के वास्तविक क्रमिक कार्यक्रम के

आधार पर और लागू आयात नीति को ध्यान में रखत हुये, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात द्वारा निर्धारित प्रतिबन्धों अथवा शर्तों के अधीन, गुणावगुण के आधार पर विचार किया जायेगा।”

#### उपर्युक्त निर्यात सबनों द्वारा आयात लाइसेंसों का उपयोग.—

“13. इस योजना के अन्तर्गत उपर्युक्त निर्यात सदनों को जारी किये गये आयात लाइसेंस या निर्धारित नीति के अन्तर्गत पंजीकृत निर्यातकों द्वारा उनको किये गये हस्तांतरण से अभिग्रहीत आयात लाइसेंस अन्य शर्तों के साथ-साथ इन शर्तों के अधीन होंगे कि ऐसे लाइसेंसों के लिये आयातित माल निर्यात उत्पादन में लगे हुये वास्तविक उपयोगताओं को बेचा जायेगा। उपर्युक्त निर्यात सदन भी आयातित माल को दूसरों के निर्माण संस्थानों में निर्यात उत्पादन के लिये अपने लिये प्रयोग कर सकते हैं। निर्यात सदनों को उनके निजी निर्यात के बदले प्रदान किये गये आर० ई० पी० लाइसेंसों के सम्बन्ध में, उनको उपर्युक्त उप-कंडिका 12 (i) में आने वाली मदों के आयात की अनुमति देते समय किसी और निर्यात दायित्व के अधीन नहीं किया जायेगा। लेकिन, हस्तांतरित लाइसेंसों के सम्बन्ध में, निर्यात सदनों को, उनके द्वारा वास्तव में अभिग्रहीत हस्तांतरित लाइसेंसों के मूल्य के चार गुणा के बराबर भाग ‘सी’ की कंडिका 9 में उल्लिखित उत्पाद ग्रुप में आने वाले जहाज-पर्यन्त-निःशुल्क मूल्य के माल का निर्यात करने का दायित्व होगा। यह सुनिश्चित करने के लिये कि निर्यात वृद्धि की ओर उन्मुख भी हैं, ऐसे निर्यात सदनों को 1972-73 के दौरान (i) 1971-72 के दौरान हस्तांतरण द्वारा प्राप्त किये गये लाइसेंसों के मूल्य के चार गुणा मूल्य के बराबर जहाज-पर्यन्त-निःशुल्क माल का (ii) 1971-72 के दौरान किये गये निर्यातों के जहाज-पर्यन्त-निःशुल्क मूल्य और पावता के लिये स्वीकार किये गये मूल्य इनमें से जो भी अधिक हो उससे 10 प्रतिशत अधिक मूल्य के माल का निर्यात करना पड़ेगा। इस सम्बन्ध में, निर्यात सदन को मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात द्वारा निर्धारित एक प्रपत्र में साक्ष्य प्रस्तुत करना होगा। उपर्युक्त निर्यात दायित्व को पूर्ण करने में असफल रहने पर निर्यात सदन के सभी आयात लाइसेंसों का अगले साल की हकदारी में से हस्तांतरित लाइसेंसों के मूल्य की पूरी न की गई सीमा तक समायोजन कर लिया जाएगा।

#### अनुबन्ध

1. फिटों के लिए रसायन।
2. पिचकारी के पुर्जे।
3. सूट केस के ताले और कब्जे।
4. फोटोग्राफिक कागज।
5. ग्रेफाइट मूँचे।
6. स्नेहक।
7. सभी प्रकार और गेज के जंगावरधी इस्पात।
8. प्रशीतक।
9. कार्बन ब्लैक्स।
10. पालिस्टर फिल्म।

11. पी बी सी मिश्रण रेजिन्स तथा मास्टर बैचेज ।
12. सभी प्रकार के प्लास्टाइजर्स जैसे—डी० ओ० पी०, डी० आई० ओ० पी० आदि ।
13. इन्फारेड लैम्प/शीथेड हिटिंग तत्व ।
14. एकलिक प्लास्टिक शीटें (सभी प्रकार की) ।
15. स्थायी चुम्बक ।
16. संघटक, टेप रिकार्डर्स, सब-असेम्बलीज के पूरे पुर्जे तथा टेप रिकार्ड्स, रिकार्ड परिवर्तकों और रिकार्ड प्लेयरों में प्रयुक्त की जाने वाली मेन असेम्बलीज ।
17. रिकार्ड परिवर्तक ।
18. टेप, के सेट्स तथा स्टेरियो रिकार्ड्स ।
19. रेडियो, कार रेडियो, एम्प्लीफायर, रेडियो ग्राम लाउड स्पीकर सिस्टम आदि ।
20. औद्योगिक हीरे और बोटें ।
21. हाथ होजारों के संघटक ।
22. ईंधन ग्रन्थः क्षेप्य उपस्कर ।
23. दाबक गेज ।
24. पीतल ट्यूब/ताम्बा ट्यूब ।
25. फेल्ड बाक्स ।
26. औजार तथा मिश्र धातु इस्पात ।
27. स्वतः खुलने और बन्द होने वाले छातों/मुड़ने वाले छातों और फ्रेमों के संघटक ।
28. प्रसफान कागज ।
29. स्प्रिंग स्टील वायर ।
30. टीन प्लेट वेस्ट/वेस्ट ।
31. पालिविनायल एसिटेड मानोमर ।
32. विनायल एसिटेड मानोमर ।
33. मेथिल मेथैक्राइलेट मानोमर ।
34. मेथिल एक्राइलेट मानोमर ।
35. डाइमेथिल टैरिफ थेलेट ।
36. पथेलिक एन्हाइड्राइट ।
37. गम बन्जाइन ।
38. क्लोथ डस्ट ।
39. हाइड्रोक्सी साइट्रोनेलोल ।
40. तरल पैराफिन ।
41. साइट्रिक एसिड ।
42. स्थायित्वकारी ।

43. प्रयोगशाला रसायन तथा रीजन्ट्स ।
44. बाल प्वाइन्ट रेफिल्स ।
45. हरिदियम एलाय पेन प्वाइन्ट्स ।
46. धात्विक जीप बंधक ।
47. मेटल फिटिंग्स जैसे बकलेस ।
48. शीशे से सुसज्जित जंगावरोधी इस्पात चद्दरे ।
49. शीशे से सुसज्जित क्रोम प्लेटिड जंगावरोधी इस्पात चद्दरे ।
50. शीशे के मनके, कृत्रिम मोती और शीशा चैटन्स ।
51. पी०वी०सी० शीट्स, ग्रवलम्ब वाले और बिना ग्रवलम्ब वाले ।
52. प्लास्टिक फौम शीट्स ।
53. मेन्थल क्राइस्टल ।
54. सिनेमन ।
55. जायफल ।
56. सोंग ।
57. विटामिन ।
58. पालिएथिलीन मोर्लिंग पाउडर (निम्न तथा उच्च घनत्व वाला) ।
59. कच्चा ऊत ।
60. हृन्-निर्मित रेगा धागा (सेल्यूलोस तथा गैर-सेल्यूलोस) ।
61. बुग्घ-चूर्ण ।
62. अरबीगोंद ।
63. सेल्यूलोस एसिटेड स्टुटिरेट मोर्लिंग पाउडर ।
64. स्नैप बंधक ।

एम० एम० सेन,  
मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात ।